

TempPro TempAir CORE TP111

Solar-Powered Pool Thermometer

User Manual – Multilanguage Edition



Languages / Sprachen / Jazyky / Języki / Limbi

EN English [page 2](#)

DE Deutsch [page 9](#)

CS Čeština ... [page 16](#)

SK Slovenčina [page 23](#)

PL Polski [page 30](#)

HU Magyar ... [page 37](#)

RO Română ... [page 44](#)

SL Slovenščina [page 51](#)

BG Bulgarian . [page 58](#)

TempPro TempAir CORE

TP111



Solar-Powered Pool Thermometer

User Guide

Contents

1	Introduction	3
1.1	Important	3
2	Components	3
3	Features	3
4	Before First Use	4
5	Care of Your Thermometer	4
6	FCC Statement of Compliance	5
7	Disposal	6
7.1	Meaning of the “Dustbin” Symbol	6
7.2	Battery Disposal	6
8	Specification	7
9	Customer Service	7

1. Introduction

Congratulations on your purchase of the solar-powered pool thermometer. This device is designed to monitor the temperature of swimming pools, hot tubs, small ponds, aquariums, and more. To ensure the best possible product performance, please read this manual in its entirety and retain it for future reference.

1.1. Important

This thermometer is equipped with a built-in rechargeable battery and a solar panel.

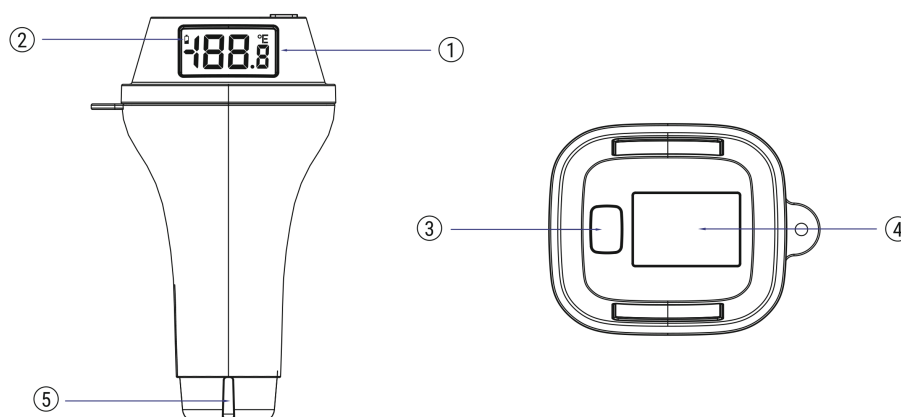
- **First-time use:** If the device does not power on or shows a low battery icon upon arrival, please place it under direct sunlight to charge before use.
- **Indoor pool usage:** When used in indoor pools, the battery will not charge automatically. Once a low battery icon shows on the display, please place it under direct sunlight for approximately 5 days to fully recharge before returning it to the water.

Note: Solar charging speed varies depending on sunlight intensity.

2. Components

- 1 x Pool thermometer
- 1 x Rope
- 1 x Quick start guide

3. Features



1. LCD display: displays the current temperature.

2. Low battery indicator: the low battery icon will appear when the battery voltage drops below 3.3 V.
3.  / °F/°C button: press this button to turn on the device; press and hold the button for 3 seconds to turn it off. To switch the temperature unit between °F and °C, simply press the button while the device is on.
4. Solar panel: do not block or cover the solar panel. Keep it clean to ensure efficient charging and uninterrupted operation.
5. Temperature sensor.

4. Before First Use

1. Press the  / °F/°C button to turn on the device. If the device does not power on or shows a low battery icon upon arrival, please place it under direct sunlight to charge before use.
2. Place the thermometer into the pool, and it will float on the water's surface.
3. The thermometer is now ready for use.

5. Care of Your Thermometer

- Do not subject the unit to excessive force, shock, dust, temperature or humidity.
- Do not remove any screws.
- Do not dispose of this unit in a fire. IT MAY EXPLODE.
- Keep the unit away from small children. The unit or parts of the unit might be a choking hazard.
- Never attempt to recharge the batteries using any other methods.
- Dispose of the unit legally and recycle when possible.

WARNING – LITHIUM-ION BATTERY

- Risk of fire, explosion, and burns.
- Do not open, crush, puncture, or disassemble.
- Do not short-circuit or expose to water.
- Do not heat above 140 °F (60 °C) or incinerate.
- Use only with the specified charger and follow the manufacturer's instructions.
- Do not use if the battery is damaged or swollen.
- Dispose of properly according to local regulations.

6. FCC Statement of Compliance

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

7. Disposal

7.1. Meaning of the “Dustbin” Symbol



- Protect our environment: do not dispose of electrical equipment in the domestic waste.
- Please return any electrical equipment that you will no longer use to the collection points provided for their disposal.
- This helps avoid the potential effects of incorrect disposal on the environment and human health.
- This will contribute to the recycling and other forms of reutilisation of electrical and electronic equipment.

Information concerning where the equipment can be disposed of can be obtained from your local authority.

7.2. Battery Disposal

CAUTION: Batteries/rechargeable batteries must not be disposed of with household waste!

- The batteries must be removed from the appliance.
- Take spent batteries to the appropriate collection point or to a dealer.
- Your town or local authority can provide information about public collection points.

This symbol can be found on batteries/rechargeable batteries which contain hazardous substances.



- Pb = contains lead
- Cd = contains cadmium
- Hg = contains mercury
- Li = contains lithium

8. Specification

Feature	Value
Temperature range	−40.0 °F – 158.0 °F (−40.0 °C – 70.0 °C)
Temperature tolerance	±0.9 °F (±0.5 °C) from 32 °F to 140 °F (0 °C to 60 °C), otherwise ±1.8 °F (±1 °C)
Refresh rate	30 seconds
Sensor type	NTC
Display	LCD, 34.0 mm long x 17.5 mm wide
Unit size	76.0 mm diameter x 146.0 mm high
Power	3.7 V built-in lithium rechargeable battery + solar panel

9. Customer Service

- Telephone: 1-877-515-7797 (US & CA), 49-215-493-19011 (DE), 44-808-164-1683 (UK), 61-180-057-7492 (AU)
- E-mail: service@temppro.com
- Website: <https://www.temppro.com>
- Hours: weekdays 8:00 AM – 8:00 PM

Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecka 2390/1a
190 00, Praha 9 - Liben
www.sunnysoft.cz

TempPro TempAir CORE

TP111



Solarbetriebenes Poolthermometer

Bedienungsanleitung

Inhaltsverzeichnis

1	Einleitung	3
1.1	Wichtig	3
2	Lieferumfang	3
3	Merkmale	3
4	Vor dem ersten Gebrauch	4
5	Pflege Ihres Thermometers	4
6	FCC-Konformitätserklärung	5
7	Entsorgung	6
7.1	Bedeutung des Symbols „Mülltonne“	6
7.2	Batterieentsorgung	6
8	Technische Daten	7
9	Kundendienst	7

1. Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des solarbetriebenen Poolthermometers. Dieses Gerät ist zur Überwachung der Temperatur von Schwimmbecken, Whirlpools, kleinen Teichen, Aquarien und mehr bestimmt. Um die bestmögliche Produktleistung zu gewährleisten, lesen Sie diese Anleitung bitte vollständig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

1.1. Wichtig

Dieses Thermometer ist mit einem eingebauten Akku und einem Solarpanel ausgestattet.

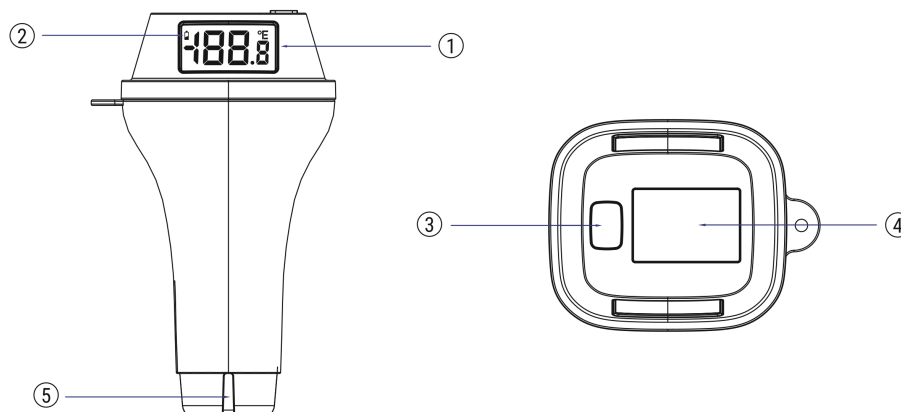
- **Erstgebrauch:** Wenn sich das Gerät bei Erhalt nicht einschalten lässt oder ein Symbol für schwache Batterie anzeigt, legen Sie es vor dem Gebrauch bitte zum Aufladen in direktes Sonnenlicht.
- **Verwendung in Innenpools:** Bei Verwendung in Innenpools lädt sich der Akku nicht automatisch auf. Sobald ein Symbol für schwache Batterie auf dem Display erscheint, legen Sie das Gerät bitte etwa 5 Tage in direktes Sonnenlicht, um es vollständig aufzuladen, bevor Sie es wieder ins Wasser geben.

Hinweis: Die Geschwindigkeit der Solarladung hängt von der Sonnenintensität ab.

2. Lieferumfang

- 1 x Poolthermometer
- 1 x Kordel
- 1 x Kurzanleitung

3. Merkmale



1. LCD-Display: zeigt die aktuelle Temperatur an.
2. Batteriestandsanzeige: Das Symbol für schwache Batterie erscheint, wenn die Batteriespannung unter 3.3 V fällt.
3. Taste  / °F/°C: Drücken Sie diese Taste, um das Gerät einzuschalten; halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um es auszuschalten. Um die Temperatureinheit zwischen °F und °C umzuschalten, drücken Sie die Taste einfach bei eingeschaltetem Gerät.
4. Solarpanel: Das Solarpanel nicht blockieren oder abdecken. Halten Sie es sauber, um ein effizientes Laden und einen unterbrechungsfreien Betrieb zu gewährleisten.
5. Temperatursensor.

4. Vor dem ersten Gebrauch

1. Drücken Sie die Taste  / °F/°C, um das Gerät einzuschalten. Wenn sich das Gerät bei Erhalt nicht einschalten lässt oder ein Symbol für schwache Batterie anzeigt, legen Sie es vor dem Gebrauch bitte zum Aufladen in direktes Sonnenlicht.
2. Setzen Sie das Thermometer in den Pool; es schwimmt auf der Wasseroberfläche.
3. Das Thermometer ist jetzt einsatzbereit.

5. Pflege Ihres Thermometers

- Setzen Sie das Gerät keiner übermäßigen Krafteinwirkung, Stößen, Staub, Temperatur oder Feuchtigkeit aus.
- Entfernen Sie keine Schrauben.
- Entsorgen Sie dieses Gerät nicht im Feuer. ES KANN EXPLODIEREN.
- Halten Sie das Gerät von kleinen Kindern fern. Das Gerät oder Teile davon können eine Erstickengefahr darstellen.
- Versuchen Sie niemals, die Akkus mit anderen Methoden aufzuladen.
- Entsorgen Sie das Gerät vorschriftsmäßig und führen Sie es nach Möglichkeit dem Recycling zu.

WARNUNG – LITHIUM-IONEN-AKKU

- Gefahr von Feuer, Explosion und Verbrennungen.
- Nicht öffnen, zerdrücken, durchstechen oder zerlegen.
- Nicht kurzschließen und nicht mit Wasser in Kontakt bringen.
- Nicht über 140 °F (60 °C) erhitzen und nicht verbrennen.
- Nur mit dem angegebenen Ladegerät verwenden und die Herstelleranweisungen befolgen.
- Nicht verwenden, wenn der Akku beschädigt oder aufgebläht ist.
- Vorschriftsmäßig gemäß den örtlichen Bestimmungen entsorgen.

6. FCC-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

1. Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und
2. dieses Gerät muss empfangene Störungen aufnehmen, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Warnung: Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von der für die Konformität verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, können die Betriebserlaubnis des Benutzers erlöschen lassen.

Hinweis: Dieses Gerät wurde geprüft und erfüllt die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen in einer Wohninstallation bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese abstrahlen; wird es nicht gemäß der Anleitung installiert und verwendet, kann es schädliche Störungen des Funkverkehrs verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Falls dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang stört, was durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann, sollte der Benutzer versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder stellen Sie sie an einen anderen Ort.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose eines anderen Stromkreises an als den, an den der Empfänger angeschlossen ist.

- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.

7. Entsorgung

7.1. Bedeutung des Symbols „Mülltonne“



- Schützen Sie unsere Umwelt: Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht im Hausmüll.
- Bitte geben Sie Elektrogeräte, die Sie nicht mehr verwenden, bei den dafür vorgesehenen Sammelstellen ab.
- Dies hilft, mögliche Auswirkungen einer falschen Entsorgung auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.
- Dies trägt zum Recycling und zu anderen Formen der Wiederverwertung von Elektro- und Elektronikgeräten bei.

Informationen darüber, wo das Gerät entsorgt werden kann, erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Behörde.

7.2. Batterieentsorgung

ACHTUNG: Batterien/Akkus dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!

- Die Batterien müssen aus dem Gerät entfernt werden.
- Bringen Sie verbrauchte Batterien zur zuständigen Sammelstelle oder zu einem Händler.
- Ihre Stadt oder örtliche Behörde kann Ihnen Informationen über öffentliche Sammelstellen geben.

Dieses Symbol finden Sie auf Batterien/Akkus, die gefährliche Stoffe enthalten.



- Pb = enthält Blei
- Cd = enthält Cadmium
- Hg = enthält Quecksilber
- Li = enthält Lithium

8. Technische Daten

Merkmal	Wert
Temperaturbereich	−40.0 °F – 158.0 °F (−40.0 °C – 70.0 °C)
Temperaturtoleranz	±0.9 °F (±0.5 °C) von 32 °F bis 140 °F (0 °C bis 60 °C), sonst ±1.8 °F (±1 °C)
Aktualisierungsrate	30 Sekunden
Sensortyp	NTC
Display	LCD, 34.0 mm lang x 17.5 mm breit
Gerätemaße	76.0 mm Durchmesser x 146.0 mm hoch
Leistung	3.7 V eingebauter Lithium-Akku + Solarpanel

9. Kundendienst

- Telefon: 1-877-515-7797 (US & CA), 49-215-493-19011 (DE), 44-808-164-1683 (UK), 61-180-057-7492 (AU)
- E-Mail: service@temppro.com
- Website: <https://www.temppro.com>
- Zeiten: werktags 8:00 bis 20:00

Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.eu

TempPro TempAir CORE

TP111



Solární bazénový teploměr

Uživatelská příručka

Obsah

1	Úvod	3
1.1	Důležité	3
2	Obsah balení	3
3	Vlastnosti	3
4	Před prvním použitím	4
5	Péče o teploměr	4
6	Prohlášení o shodě FCC	5
7	Likvidace	6
7.1	Význam symbolu „přeškrtnuté popelnice“	6
7.2	Likvidace baterií	6
8	Specifikace	7
9	Zákaznický servis	7

1. Úvod

Blahopřejeme vám k zakoupení solárního bazénového teploměru. Toto zařízení je určeno ke sledování teploty bazénů, vířivek, malých jezírek, akvárií a dalších nádrží. Pro dosažení co nejlepšího výkonu produktu si prosím přečtete celou tuto příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

1.1. Důležité

Tento teploměr je vybaven vestavěným dobíjecím akumulátorem a solárním panelem.

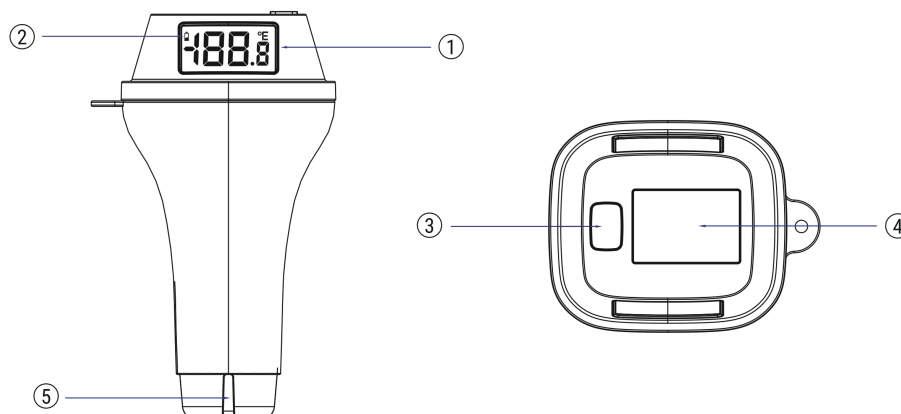
- **První použití:** Pokud se zařízení po doručení nezapne nebo zobrazuje symbol vybité baterie, položte je prosím před použitím na přímé sluneční světlo, aby se nabilo.
- **Použití ve vnitřním bazénu:** Při použití ve vnitřních bazénech se akumulátor nenabíjí automaticky. Jakmile se na displeji objeví symbol vybité baterie, položte zařízení prosím přibližně na 5 dní na přímé sluneční světlo, aby se plně nabilo, a teprve poté je vraťte do vody.

Poznámka: Rychlost solárního nabíjení se liší podle intenzity slunečního záření.

2. Obsah balení

- 1 x bazénový teploměr
- 1 x šňůrka
- 1 x stručný návod

3. Vlastnosti



1. LCD displej: zobrazuje aktuální teplotu.

2. Indikátor vybité baterie: symbol vybité baterie se objeví, když napětí akumulátoru klesne pod 3.3 V.
3. Tlačítko  / °F/°C: Stisknutím tohoto tlačítka zařízení zapnete; podržením tlačítka na 3 sekundy je vypnete. Pro přepnutí jednotky teploty mezi °F a °C stačí tlačítko stisknout, když je zařízení zapnuté.
4. Solární panel: Solární panel nezakrývejte ani neblokuje. Udržujte jej čistý, aby bylo zajištěno účinné nabíjení a nepřerušovaný provoz.
5. Teplotní snímač.

4. Před prvním použitím

1. Stisknutím tlačítka  / °F/°C zařízení zapnete. Pokud se zařízení po doručení nezapne nebo zobrazuje symbol vybité baterie, položte je prosím před použitím na přímé sluneční světlo, aby se nabilo.
2. Vložte teploměr do bazénu; bude plavat na hladině vody.
3. Teploměr je nyní připraven k použití.

5. Péče o teploměr

- Nevystavujte přístroj nadměrné síle, nárazům, prachu, teplotě ani vlhkosti.
- Nevyšroubovávejte žádné šrouby.
- Nelikvidujte tento přístroj v ohni. MOHLO BY DOJÍT K VÝBUCHU.
- Uchovávejte přístroj mimo dosah malých dětí. Přístroj nebo jeho části mohou představovat nebezpečí udušení.
- Nikdy se nepokoušejte nabíjet akumulátory jinými způsoby.
- Zlikvidujte přístroj v souladu s předpisy a pokud možno jej recyklujte.

VAROVÁNÍ – LITHIUM-IONTOVÝ AKUMULÁTOR

- Nebezpečí požáru, výbuchu a popálenin.
- Neotvírejte, nemačkejte, nepropichujte ani nerozebírejte.
- Nezkratujte a nevystavujte vodě.
- Nezahřívejte nad 140 °F (60 °C) ani nespalujte.
- Používejte pouze s určenou nabíječkou a dodržujte pokyny výrobce.
- Nepoužívejte, pokud je akumulátor poškozený nebo nafouklý.
- Zlikvidujte řádně v souladu s místními předpisy.

6. Prohlášení o shodě FCC

Toto zařízení splňuje část 15 pravidel FCC. Provoz podléhá následujícím dvěma podmínkám:

1. toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a
2. toto zařízení musí přijmout jakékoli přijaté rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí činnost.

Varování: Změny nebo úpravy tohoto zařízení, které nejsou výslovně schváleny stranou odpovědnou za shodu, mohou zrušit oprávnění uživatele zařízení provozovat.

Poznámka: Toto zařízení bylo testováno a shledáno vyhovujícím limitům pro digitální zařízení třídy B podle části 15 pravidel FCC. Tyto limity jsou navrženy tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu proti škodlivému rušení v obytné instalaci. Toto zařízení vytváří, používá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii, a pokud není instalováno a používáno v souladu s pokyny, může způsobit škodlivé rušení rádiové komunikace. Neexistuje však žádná záruka, že v konkrétní instalaci k rušení nedojde. Pokud toto zařízení způsobuje škodlivé rušení rozhlasového nebo televizního příjmu, což lze zjistit vypnutím a zapnutím zařízení, doporučujeme uživateli pokusit se rušení odstranit jedním nebo více z následujících opatření:

- Přesměrujte nebo přemístěte přijímací anténu.
- Zvětšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Připojte zařízení do zásuvky v jiném okruhu, než ke kterému je připojen přijímač.
- Obratě se na prodejce nebo zkušeného rozhlasového/televizního technika.

7. Likvidace

7.1. Význam symbolu „přeškrtnuté popelnice“



- Chraňte naše životní prostředí: nevyhazujte elektrická zařízení do domovního odpadu.
- Elektrická zařízení, která již nebudete používat, prosím odevzdejte na sběrných místech určených k jejich likvidaci.
- Pomáhá to zabránit možným dopadům nesprávné likvidace na životní prostředí a lidské zdraví.
- Přispěje to k recyklaci a dalším formám opětovného využití elektrických a elektronických zařízení.

Informace o tom, kde lze zařízení zlikvidovat, získáte od svého místního úřadu.

7.2. Likvidace baterií

POZOR: Baterie a akumulátory nesmí být likvidovány spolu s domovním odpadem!

- Baterie musí být z přístroje vyjmuty.
- Vybité baterie odevzdejte na příslušném sběrném místě nebo u prodejce.
- Informace o veřejných sběrných místech vám poskytne vaše obec nebo místní úřad.

Tento symbol najdete na bateriích/akumulátorech, které obsahují nebezpečné látky.



- Pb = obsahuje olovo
- Cd = obsahuje kadmium
- Hg = obsahuje rtuť
- Li = obsahuje lithium

8. Specifikace

Vlastnost	Hodnota
Teplotní rozsah	−40.0 °F – 158.0 °F (−40.0 °C – 70.0 °C)
Tolerance měření teploty	±0.9 °F (±0.5 °C) od 32 °F do 140 °F (0 °C do 60 °C), jinak ±1.8 °F (±1 °C)
Interval obnovení	30 sekund
Typ snímače	NTC
Displej	LCD, 34.0 mm na délku x 17.5 mm na šířku
Rozměry přístroje	Průměr 76.0 mm x výška 146.0 mm
Napájení	3.7 V vestavěný lithiový akumulátor + solární panel

9. Zákaznický servis

- Telefon: 1-877-515-7797 (US & CA), 49-215-493-19011 (DE), 44-808-164-1683 (UK), 61-180-057-7492 (AU)
- E-mail: service@temppro.com
- Webové stránky: <https://www.temppro.com>
- Hodiny: pracovní dny 8:00 až 20:00

Distributor
 Sunnysoft s.r.o.
 Kovanecká 2390/1a
 190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.cz

TempPro TempAir CORE

TP111



Solárny bazénový teplomer

Používateľská príručka

Obsah

1	Úvod	3
1.1	Dôležité	3
2	Obsah balenia	3
3	Vlastnosti	3
4	Pred prvým použitím	4
5	Starostlivosť o teplomer	4
6	Vyhlásenie o zhode FCC	5
7	Likvidácia	6
7.1	Význam symbolu „prečiarknutej nádoby na odpad“	6
7.2	Likvidácia batérií	6
8	Špecifikácia	7
9	Zákaznícky servis	7

1. Úvod

Blahoželáme vám k zakúpeniu solárneho bazénového teplomeru. Toto zariadenie je určené na sledovanie teploty bazénov, vírivok, malých jazierok, akvárií a ďalších nádrží. Na dosiahnutie čo najlepšieho výkonu produktu si prosím prečítajte celú túto príručku a uschovajte ju na budúce použitie.

1.1. Dôležité

Tento teplomer je vybavený vstavaným nabíjateľným akumulátorom a solárnym panelom.

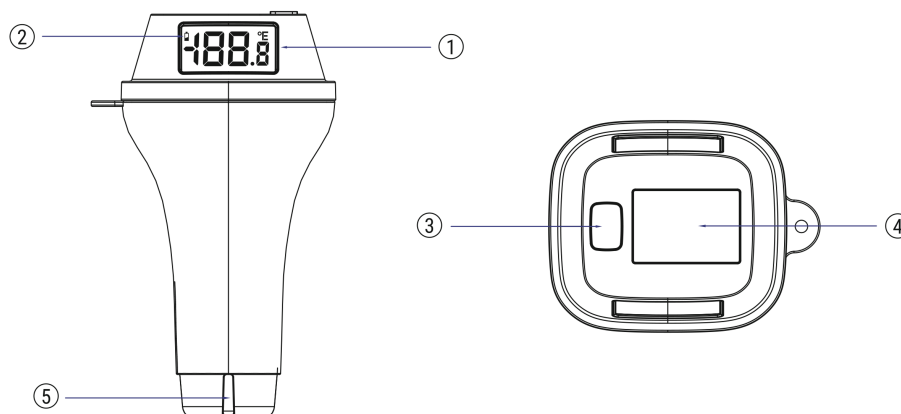
- **Prvé použitie:** Ak sa zariadenie po doručení nezapne alebo zobrazuje symbol vybitej batérie, položte ho prosím pred použitím na priame slnečné svetlo, aby sa nabilo.
- **Použitie vo vnútornom bazéne:** Pri použití vo vnútorných bazénoch sa akumulátor nenabíja automaticky. Keď sa na displeji objaví symbol vybitej batérie, položte zariadenie prosím približne na 5 dní na priame slnečné svetlo, aby sa plne nabilo, a až potom ho vráťte do vody.

Poznámka: Rýchlosť solárneho nabíjania sa líši podľa intenzity slnečného žiarenia.

2. Obsah balenia

- 1 x bazénový teplomer
- 1 x šnúrka
- 1 x stručný návod

3. Vlastnosti



1. LCD displej: zobrazuje aktuálnu teplotu.

2. Indikátor vybitej batérie: symbol vybitej batérie sa objaví, keď napätie akumulátora klesne pod 3.3 V.
3. Tlačidlo  / °F/°C: Stlačením tohto tlačidla zariadenie zapnete; podržaním tlačidla na 3 sekundy ho vypnete. Na prepnutie jednotky teploty medzi °F a °C stačí tlačidlo stlačiť, keď je zariadenie zapnuté.
4. Solárny panel: Solárny panel nezakrývajte ani neblokujte. Udržiavajte ho čistý, aby bolo zaistené účinné nabíjanie a neprerušovaná prevádzka.
5. Teplotný snímač.

4. Pred prvým použitím

1. Stlačením tlačidla  / °F/°C zariadenie zapnete. Ak sa zariadenie po doručení nezapne alebo zobrazuje symbol vybitej batérie, položte ho prosím pred použitím na priame slnečné svetlo, aby sa nabilo.
2. Vložte teplomer do bazéna; bude plávať na hladine vody.
3. Teplomer je teraz pripravený na použitie.

5. Starostlivosť o teplomer

- Nevystavujte prístroj nadmernej sile, nárazom, prachu, teplote ani vlhkosti.
- Nevyskrutkovávajúte žiadne skrutky.
- Nelikvidujte tento prístroj v ohni. MOHLO BY DÔJSŤ K VÝBUCHU.
- Uchovávejte prístroj mimo dosahu malých detí. Prístroj alebo jeho časti môžu predstavovať nebezpečenstvo udusenía.
- Nikdy sa nepokúšajte nabíjať akumulátory inými spôsobmi.
- Zlikvidujte prístroj v súlade s predpismi a podľa možnosti ho recyklujte.

VAROVANIE – LÍTIOVO-IÓNOVÝ AKUMULÁTOR

- Nebezpečenstvo požiaru, výbuchu a popálenín.
- Neotvárajte, nestláčajte, neprepichujte ani nerozoberajte.
- Neskratujte a nevystavujte vode.
- Nezhrievajte nad 140 °F (60 °C) ani nespáľujte.
- Používajte iba s určenou nabíjačkou a dodržiavajte pokyny výrobcu.
- Nepoužívajte, ak je akumulátor poškodený alebo nafúknutý.
- Zlikvidujte riadne v súlade s miestnymi predpismi.

6. Vyhlásenie o zhode FCC

Toto zariadenie spĺňa časť 15 pravidiel FCC. Prevádzka podlieha nasledujúcim dvom podmienkam:

1. toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie a
2. toto zariadenie musí prijať akékoľvek prijaté rušenie vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť nežiaducu činnosť.

Varovanie: Zmeny alebo úpravy tohto zariadenia, ktoré nie sú výslovne schválené stranou zodpovednou za zhodu, môžu zrušiť oprávnenie používateľa zariadenie prevádzkovať.

Poznámka: Toto zariadenie bolo testované a vyhodnotené ako vyhovujúce limitom pre digitálne zariadenia triedy B podľa časti 15 pravidiel FCC. Tieto limity sú navrhnuté tak, aby poskytovali primeranú ochranu proti škodlivému rušeniu v obytnej inštalácii. Toto zariadenie vytvára, používa a môže vyžarovať vysokofrekvenčnú energiu, a ak nie je nainštalované a používané v súlade s pokynmi, môže spôsobiť škodlivé rušenie rádiovkej komunikácie. Neexistuje však žiadna záruka, že v konkrétnej inštalácii k rušeniu nedôjde. Ak toto zariadenie spôsobuje škodlivé rušenie rozhlasového alebo televízneho príjmu, čo možno zistiť vypnutím a zapnutím zariadenia, odporúčame používateľovi pokúsiť sa rušenie odstrániť jedným alebo viacerými z nasledujúcich opatrení:

- Presmerujte alebo premiestnite prijímaciu anténu.
- Zväčšite vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom.
- Pripojte zariadenie do zásuvky v inom okruhu, než ku ktorému je pripojený prijímač.
- Obráťte sa na predajcu alebo skúseného rozhlasového/televízneho technika.

7. Likvidácia

7.1. Význam symbolu „prečiarknutej nádoby na odpad“



- Chráňte naše životné prostredie: nevyhadzujte elektrické zariadenia do domového odpadu.
- Elektrické zariadenia, ktoré už nebudete používať, odovzdajte prosím na zberných miestach určených na ich likvidáciu.
- Pomáha to zabrániť možným dôsledkom nesprávnej likvidácie na životné prostredie a ľudské zdravie.
- Prispeje to k recyklácii a ďalším formám opätovného využitia elektrických a elektronických zariadení.

Informácie o tom, kde možno zariadenie zlikvidovať, získate od svojho miestneho úradu.

7.2. Likvidácia batérií

POZOR: Batérie a akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom!

- Batérie musia byť z prístroja vybraté.
- Vybité batérie odovzdajte na príslušnom zbernom mieste alebo u predajcu.
- Informácie o verejných zberných miestach vám poskytne vaša obec alebo miestny úrad.

Tento symbol nájdete na batériách/akumulátoroch, ktoré obsahujú nebezpečné látky.



- Pb = obsahuje olovo
- Cd = obsahuje kadmium
- Hg = obsahuje ortuť
- Li = obsahuje lítium

8. Špecifikácia

Vlastnosť	Hodnota
Teplotný rozsah	−40.0 °F – 158.0 °F (−40.0 °C – 70.0 °C)
Tolerancia merania teploty	±0.9 °F (±0.5 °C) od 32 °F do 140 °F (0 °C do 60 °C), inak ±1.8 °F (±1 °C)
Interval obnovenia	30 sekúnd
Typ snímača	NTC
Displej	LCD, 34.0 mm na dĺžku x 17.5 mm na šírku
Rozmery prístroja	Priemer 76.0 mm x výška 146.0 mm
Napájanie	3.7 V vstavaný lítiový akumulátor + solárny panel

9. Zákaznícky servis

- Telefón: 1-877-515-7797 (US & CA), 49-215-493-19011 (DE), 44-808-164-1683 (UK), 61-180-057-7492 (AU)
- E-mail: service@temppro.com
- Webová stránka: <https://www.temppro.com>
- Hodiny: pracovné dni 8:00 až 20:00

Distribútor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.sk

TempPro TempAir CORE

TP111



Solarny termometr basenowy

Instrukcja obsługi

Spis treści

1	Wprowadzenie	3
1.1	Ważne	3
2	Zawartość zestawu	3
3	Cechy	3
4	Przed pierwszym użyciem	4
5	Pielęgnacja termometru	4
6	Deklaracja zgodności FCC	5
7	Utylizacja	6
7.1	Znaczenie symbolu przekreślonego kosza	6
7.2	Utylizacja baterii	6
8	Specyfikacja	7
9	Obsługa klienta	7

1. Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu solarnego termometru basenowego. Urządzenie służy do monitorowania temperatury basenów, wani z hydromasażem, małych oczek wodnych, akwariów i innych zbiorników. Aby zapewnić najlepsze możliwe działanie produktu, prosimy o przeczytanie całej instrukcji i zachowanie jej na przyszłość.

1.1. Ważne

Termometr wyposażono we wbudowany akumulator i panel słoneczny.

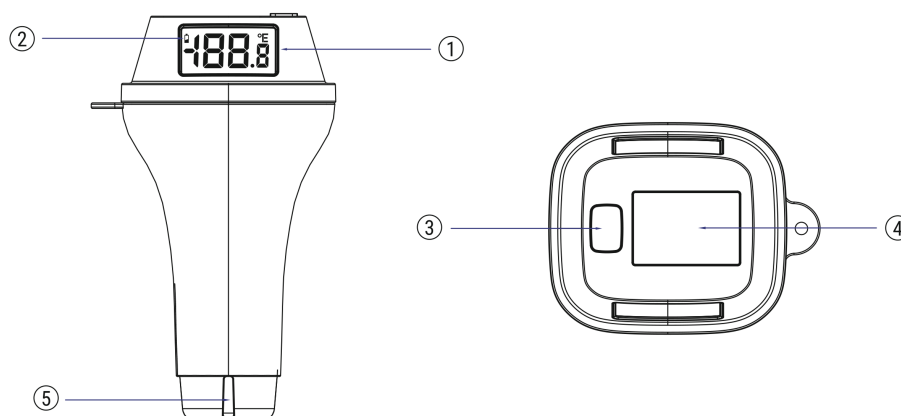
- **Pierwsze użycie:** Jeśli urządzenie po dostarczeniu nie włącza się lub pokazuje symbol słabej baterii, przed użyciem umieść je w bezpośrednim świetle słonecznym w celu naładowania.
- **Użytkowanie w basenie krytym:** W przypadku basenów krytych akumulator nie ładuje się automatycznie. Gdy na wyświetlaczu pojawi się symbol słabej baterii, umieść urządzenie na około 5 dni w bezpośrednim świetle słonecznym, aby w pełni je naładować, i dopiero potem umieść je z powrotem w wodzie.

Uwaga: Szybkość ładowania solarnego zależy od natężenia światła słonecznego.

2. Zawartość zestawu

- 1 x termometr basenowy
- 1 x linka
- 1 x skrócona instrukcja

3. Cechy



1. Wyświetlacz LCD: pokazuje aktualną temperaturę.

2. Wskaźnik niskiego poziomu baterii: symbol słabej baterii pojawi się, gdy napięcie akumulatora spadnie poniżej 3.3 V.
3. Przycisk  / °F/°C: Naciśnij ten przycisk, aby włączyć urządzenie; przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy, aby je wyłączyć. Aby przełączyć jednostkę temperatury między °F a °C, po prostu naciśnij przycisk przy włączonym urządzeniu.
4. Panel słoneczny: Nie zasłaniaj ani nie zakrywaj panelu słonecznego. Utrzymuj go w czystości, aby zapewnić skuteczne ładowanie i nieprzerwaną pracę.
5. Czujnik temperatury.

4. Przed pierwszym użyciem

1. Naciśnij przycisk  / °F/°C, aby włączyć urządzenie. Jeśli urządzenie po dostarczeniu nie włącza się lub pokazuje symbol słabej baterii, przed użyciem umieść je w bezpośrednim świetle słonecznym w celu naładowania.
2. Umieść termometr w basenie; będzie pływać na powierzchni wody.
3. Termometr jest teraz gotowy do użycia.

5. Pielęgnacja termometru

- Nie narażaj urządzenia na nadmierną siłę, wstrząsy, kurz, temperaturę ani wilgoć.
- Nie wykręcaj żadnych śrub.
- Nie wrzucaj tego urządzenia do ognia. MOŻE EKSPLODOWAĆ.
- Trzymaj urządzenie z dala od małych dzieci. Urządzenie lub jego części mogą stwarzać ryzyko zadławienia.
- Nigdy nie próbuj ładować akumulatorów innymi metodami.
- Zutylicuj urządzenie zgodnie z przepisami i w miarę możliwości oddaj je do recyklingu.

OSTRZEŻENIE – AKUMULATOR LITOWO-JONOWY

- Ryzyko pożaru, wybuchu i oparzeń.
- Nie otwieraj, nie zgniataj, nie przekłuwaj ani nie rozbieraj.
- Nie zwieraj i nie narażaj na kontakt z wodą.
- Nie podgrzewaj powyżej 140 °F (60 °C) ani nie spalaj.
- Używaj wyłącznie z określoną ładowarką i przestrzegaj instrukcji producenta.
- Nie używaj, jeśli akumulator jest uszkodzony lub spuchnięty.
- Zutylizuj prawidłowo zgodnie z lokalnymi przepisami.

6. Deklaracja zgodności FCC

To urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC. Działanie podlega dwóm następującym warunkom:

1. urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz
2. urządzenie musi przyjmować wszelkie odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia mogące powodować niepożądane działanie.

Ostrzeżenie: Zmiany lub modyfikacje tego urządzenia, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez stronę odpowiedzialną za zgodność, mogą unieważnić prawo użytkownika do korzystania z urządzenia.

Uwaga: To urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z ograniczeniami dla urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Ograniczenia te mają zapewnić rozsądną ochronę przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacji domowej. Urządzenie wytwarza, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej, a jeśli nie jest zainstalowane i używane zgodnie z instrukcją, może powodować szkodliwe zakłócenia w łączności radiowej. Nie ma jednak gwarancji, że w konkretnej instalacji zakłócenia nie wystąpią. Jeśli urządzenie powoduje szkodliwe zakłócenia w odbiorze radiowym lub telewizyjnym, co można stwierdzić, wyłączając i włączając urządzenie, zaleca się, aby użytkownik spróbował usunąć zakłócenia, stosując jeden lub kilka z poniższych sposobów:

- Zmień orientację lub położenie anteny odbiorczej.
- Zwiększ odległość między urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłącz urządzenie do gniazda w obwodzie innym niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Skonsultuj się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radiowo-telewizyjnym.

7. Utylizacja

7.1. Znaczenie symbolu przekreślonego kosza



- Chrońmy nasze środowisko: nie wyrzucaj sprzętu elektrycznego do odpadów domowych.
- Sprzęt elektryczny, którego nie będziesz już używać, oddaj prosimy do punktów zbiórki przeznaczonych do jego utylizacji.
- Pomaga to uniknąć potencjalnych skutków nieprawidłowej utylizacji dla środowiska i zdrowia ludzi.
- Przyczyni się to do recyklingu i innych form ponownego wykorzystania sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Informacje o tym, gdzie można zutylizować urządzenie, uzyskasz w lokalnym urzędzie.

7.2. Utylizacja baterii

UWAGA: Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

- Baterie należy wyjąć z urządzenia.
- Zużyte baterie oddaj do odpowiedniego punktu zbiórki lub do sprzedawcy.
- Informacji o publicznych punktach zbiórki udzieli Twoja gmina lub lokalny urząd.

Ten symbol można znaleźć na bateriach/akumulatorach zawierających substancje niebezpieczne.



- Pb = zawiera ołów
- Cd = zawiera kadm
- Hg = zawiera rtęć
- Li = zawiera lit

8. Specyfikacja

Cecha	Wartość
Zakres temperatur	−40.0 °F – 158.0 °F (−40.0 °C – 70.0 °C)
Tolerancja pomiaru temperatury	±0.9 °F (±0.5 °C) od 32 °F do 140 °F (0 °C do 60 °C), w pozostałym zakresie ±1.8 °F (±1 °C)
Częstotliwość odświeżania	30 sekund
Typ czujnika	NTC
Wyświetlacz	LCD, 34.0 mm długości x 17.5 mm szerokości
Wymiary urządzenia	Średnica 76.0 mm x wysokość 146.0 mm
Zasilanie	3.7 V wbudowany akumulator litowy + panel słoneczny

9. Obsługa klienta

- Telefon: 1-877-515-7797 (US & CA), 49-215-493-19011 (DE), 44-808-164-1683 (UK), 61-180-057-7492 (AU)
- E-mail: service@temppro.com
- Strona internetowa: <https://www.temppro.com>
- Godziny: dni robocze 8:00 do 20:00

Dystrybutor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.pl

TempPro TempAir CORE

TP111



Napelemes medencehőmérő

Felhasználói kézikönyv

Tartalomjegyzék

1. Bevezetés	3
1.1. Fontos	3
2. A csomag tartalma	3
3. Jellemzők	3
4. Az első használat előtt	4
5. A hőmérő ápolása	4
6. FCC megfelelőségi nyilatkozat	5
7. Ártalmatlanítás	6
7.1. Az áthúzott kuka szimbólum jelentése	6
7.2. Elemek ártalmatlanítása	6
8. Műszaki jellemzők	7
9. Ügyfélszolgálat	7

1. Bevezetés

Gratulálunk a napelemes medencehőmérő megvásárlásához. Ezt a készüléket úszómedencék, pezsgőfürdők, kis tavak, akváriumok és egyéb hőmérsékletének felügyeletére tervezték. A lehető legjobb termékteljesítmény érdekében kérjük, olvassa el a teljes kézikönyvet, és őrizze meg későbbi használatra.

1.1. Fontos

Ez a hőmérő beépített újratölthető akkumulátorral és napelemmel rendelkezik.

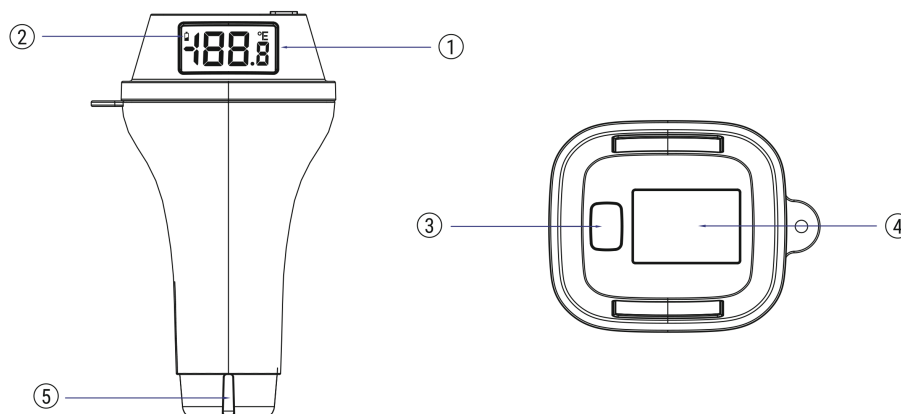
- **Első használat:** Ha a készülék az átvételkor nem kapcsol be, vagy alacsony töltöttséget jelző ikont mutat, kérjük, használat előtt tegye közvetlen napfényre a feltöltéshez.
- **Használat beltéri medencében:** Beltéri medencékben használva az akkumulátor nem töltődik automatikusan. Amint a kijelzőn megjelenik az alacsony töltöttséget jelző ikon, kérjük, tegye a készüléket körülbelül 5 napra közvetlen napfényre a teljes feltöltéshez, és csak azután helyezze vissza a vízbe.

Megjegyzés: A napelemes töltés sebessége a napfény erősségétől függ.

2. A csomag tartalma

- 1 db medencehőmérő
- 1 db zsinór
- 1 db rövid útmutató

3. Jellemzők



1. LCD kijelző: az aktuális hőmérsékletet mutatja.

2. Alacsony töltöttség jelzése: az alacsony töltöttséget jelző ikon akkor jelenik meg, ha az akkumulátor feszültsége 3.3 V alá esik.
3.  / °F/°C gomb: Nyomja meg ezt a gombot a készülék bekapcsolásához; tartsa lenyomva a gombot 3 másodpercig a kikapcsoláshoz. A hőmérsékleti egység °F és °C közötti váltásához egyszerűen nyomja meg a gombot bekapcsolt készüléknél.
4. Napelem: Ne takarja el és ne fedje le a napelemet. Tartsa tisztán a hatékony töltés és a zavartalan működés érdekében.
5. Hőmérséklet-érzékelő.

4. Az első használat előtt

1. Nyomja meg a  / °F/°C gombot a készülék bekapcsolásához. Ha a készülék az átvételkor nem kapcsol be, vagy alacsony töltöttséget jelző ikont mutat, kérjük, használat előtt tegye közvetlen napfényre a feltöltéshez.
2. Helyezze a hőmérőt a medencébe; a víz felszínén fog úszni.
3. A hőmérő most használatra kész.

5. A hőmérő ápolása

- Ne tegye ki a készüléket túlzott erőhatásnak, ütésnek, pornak, hőmérsékletnek vagy nedvességnek.
- Ne távolítson el semmilyen csavart.
- Ne dobja a készüléket tűzbe. FELROBBANHAT.
- Tartsa a készüléket kisgyermektől távol. A készülék vagy annak részei fulladásveszélyt jelenthetnek.
- Soha ne kísérelje meg az akkumulátorok más módon történő feltöltését.
- A készüléket az előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa, és lehetőség szerint hasznosítsa újra.

FIGYELMEZTETÉS – LÍTIUM-ION AKKUMULÁTOR

- Tűz, robbanás és égési sérülés veszélye.
- Ne nyissa fel, ne törje össze, ne szúrja ki és ne szerelje szét.
- Ne zárja rövidre, és ne tegye ki víznek.
- Ne melegítse 140 °F (60 °C) fölé, és ne égesse el.
- Kizárólag a megadott töltővel használja, és tartsa be a gyártó utasításait.
- Ne használja, ha az akkumulátor sérült vagy felpuffadt.
- Ártalmatlanítsa megfelelően, a helyi előírásoknak megfelelően.

6. FCC megfelelési nyilatkozat

Ez a készülék megfelel az FCC szabályzat 15. részének. A működés az alábbi két feltételhez kötött:

1. a készülék nem okozhat káros interferenciát, és
2. a készüléknek el kell fogadnia minden vett interferenciát, beleértve a nem kívánt működést okozó interferenciát is.

Figyelmeztetés: A készülék olyan módosításai vagy változtatásai, amelyeket a megfelelőségért felelős fél kifejezetten nem hagyott jóvá, érvényteleníthetik a felhasználó jogosultságát a berendezés üzemeltetésére.

Megjegyzés: A készüléket bevizsgálták, és megállapították, hogy megfelel a B osztályú digitális eszközökre vonatkozó határértékeknek az FCC szabályzat 15. része szerint. Ezeket a határértékeket úgy alakították ki, hogy ésszerű védelmet nyújtsanak a lakókörnyezetben fellépő káros interferencia ellen. Ez a berendezés rádiófrekvenciás energiát állít elő, használ és sugározhat, és ha nem az utasításoknak megfelelően telepítik és használják, káros interferenciát okozhat a rádiókommunikációban. Arra azonban nincs garancia, hogy egy adott telepítésnél nem lép fel interferencia. Ha a berendezés káros interferenciát okoz a rádió- vagy televízióvetelben, ami a berendezés ki- és bekapcsolásával állapítható meg, javasoljuk, hogy a felhasználó próbálja meg az interferenciát az alábbi intézkedések közül eggyel vagy többel megszüntetni:

- Fordítsa el vagy helyezze át a vevőantennát.
- Növelje a távolságot a berendezés és a vevőkészülék között.
- Csatlakoztassa a berendezést a vevőkészülékétől eltérő áramkörön lévő aljzatba.
- Forduljon a forgalmazóhoz vagy tapasztalt rádió-/tévészerezelőhöz.

7. Ártalmatlanítás

7.1. Az áthúzott kuka szimbólum jelentése

- Óvjuk környezetünket: ne dobja az elektromos berendezéseket a háztartási hulladékba.



- Kérjük, hogy a már nem használt elektromos berendezéseket adja le az ártalmatlanításukra kijelölt gyűjtőhelyeken.
- Ez segít elkerülni a helytelen ártalmatlanítás környezetre és emberi egészségre gyakorolt lehetséges hatásait.
- Ez hozzájárul az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosításához és egyéb újrafelhasználási formáihoz.

A berendezés ártalmatlanításának helyéről a helyi önkormányzattól kaphat tájékoztatást.

7.2. Elemek ártalmatlanítása

VIGYÁZAT: Az elemeket és akkumulátorokat tilos a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani!

- Az elemeket ki kell venni a készülékből.
- A lemerült elemeket adja le a megfelelő gyűjtőhelyen vagy a kereskedőnél.
- A nyilvános gyűjtőhelyekről a település vagy a helyi önkormányzat adhat tájékoztatást.

Ez a szimbólum a veszélyes anyagokat tartalmazó elemeken/akkumulátorokon található meg.



- Pb = ólmot tartalmaz
- Cd = kadmiumot tartalmaz
- Hg = higanyt tartalmaz
- Li = lítiumot tartalmaz

8. Műszaki jellemzők

Jellemző	Érték
Hőmérséklet-tartomány	−40.0 °F – 158.0 °F (−40.0 °C – 70.0 °C)
Hőmérsékleti tűrés	±0.9 °F (±0.5 °C) 32 °F-tól 140 °F-ig (0 °C-tól 60 °C-ig), egyébként ±1.8 °F (±1 °C)
Frissítési gyakoriság	30 másodperc
Érzékelő típusa	NTC
Kijelző	LCD, 34.0 mm hosszú x 17.5 mm széles
Készülék méretei	76.0 mm átmérő x 146.0 mm magasság
Tápellátás	3.7 V beépített lítium akkumulátor + napelem

9. Ügyfélszolgálat

- Telefon: 1-877-515-7797 (US & CA), 49-215-493-19011 (DE), 44-808-164-1683 (UK), 61-180-057-7492 (AU)
- E-mail: service@temppro.com
- Weboldal: <https://www.temppro.com>
- Nyitvatartás: hétköznapi 8:00 – 20:00

Forgalmazó
 Sunnysoft s.r.o.
 Kovanecká 2390/1a
 190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.hu

TempPro TempAir CORE

TP111



Termometru de piscină cu alimentare solară

Ghid de utilizare

Contents

1	Introducere	3
1.1	Important	3
2	Componente	3
3	Caracteristici	3
4	Înainte de prima utilizare	4
5	Îngrijirea termometrului	4
6	Declarație de conformitate FCC	5
7	Eliminare	6
7.1	Semnificația simbolului „pubelă barată”	6
7.2	Eliminarea bateriilor	6
8	Specificații	7
9	Serviciul clienți	7

1. Introducere

Vă felicităm pentru achiziționarea termometrului de piscină cu alimentare solară. Acest dispozitiv este conceput pentru a monitoriza temperatura piscinelor, căzilor cu hidromasaj, iazurilor mici, acvariilor și altele. Pentru a asigura cea mai bună performanță a produsului, vă rugăm să citiți acest manual în întregime și să îl păstrați pentru consultare ulterioară.

1.1. Important

Acest termometru este echipat cu un acumulator reîncărcabil încorporat și un panou solar.

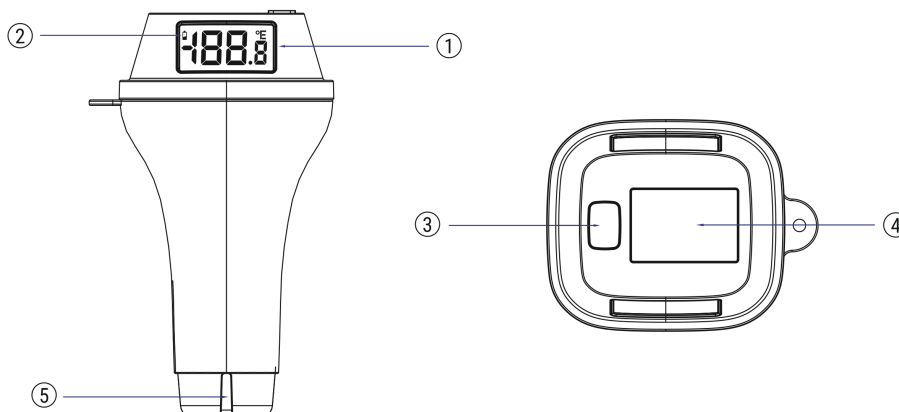
- **Prima utilizare:** Dacă dispozitivul nu pornește sau afișează pictograma de baterie descărcată la primire, vă rugăm să îl expuneți la lumina directă a soarelui pentru a se încărca înainte de utilizare.
- **Utilizarea în piscine interioare:** La utilizarea în piscine interioare, acumulatorul nu se încarcă automat. Odată ce pe afișaj apare pictograma de baterie descărcată, vă rugăm să expuneți dispozitivul la lumina directă a soarelui timp de aproximativ 5 zile pentru a se încărca complet, înainte de a-l reintroduce în apă.

Notă: Viteza de încărcare solară variază în funcție de intensitatea luminii solare.

2. Componente

- 1 x termometru de piscină
- 1 x șnur
- 1 x ghid rapid

3. Caracteristici



1. Afișaj LCD: afișează temperatura curentă.
2. Indicator de baterie descărcată: pictograma de baterie descărcată apare când tensiunea acumulatorului scade sub 3.3 V.
3. Butonul **⏻ / °F / °C**: Apăsați acest buton pentru a porni dispozitivul; țineți apăsat butonul 3 secunde pentru a-l opri. Pentru a comuta unitatea de temperatură între °F și °C, apăsați pur și simplu butonul cât timp dispozitivul este pornit.
4. Panou solar: Nu blocați și nu acoperiți panoul solar. Păstrați-l curat pentru a asigura o încărcare eficientă și o funcționare neîntreruptă.
5. Senzor de temperatură.

4. Înainte de prima utilizare

1. Apăsați butonul **⏻ / °F / °C** pentru a porni dispozitivul. Dacă dispozitivul nu pornește sau afișează pictograma de baterie descărcată la primire, vă rugăm să îl expuneți la lumina directă a soarelui pentru a se încărca înainte de utilizare.
2. Așezați termometrul în piscină; acesta va pluti la suprafața apei.
3. Termometrul este acum gata de utilizare.

5. Îngrijirea termometrului

- Nu supuneți aparatul la forță excesivă, șocuri, praf, temperatură sau umiditate.
- Nu îndepărtați niciun șurub.
- Nu aruncați acest aparat în foc. **AR PUTEA EXPLODA.**
- Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor mici. Aparatul sau piesele sale pot prezenta pericol de sufocare.
- Nu încercați niciodată să reîncărcați acumulatorii prin alte metode.
- Eliminați aparatul în mod legal și reciclați-l atunci când este posibil.

AVERTISMENT – ACUMULATOR LITIU-ION

- Risc de incendiu, explozie și arsuri.
- Nu deschideți, nu striviți, nu perforați și nu dezamblați.
- Nu scurtcircuitați și nu expuneți la apă.
- Nu încălziți peste 140 °F (60 °C) și nu incinerați.
- Utilizați numai cu încărcătorul specificat și respectați instrucțiunile producătorului.
- Nu utilizați dacă acumulatorul este deteriorat sau umflat.
- Eliminați în mod corespunzător, conform reglementărilor locale.

6. Declarație de conformitate FCC

Acest dispozitiv respectă Partea 15 din regulamentul FCC. Funcționarea este supusă următoarelor două condiții:

1. acest dispozitiv nu poate cauza interferențe dăunătoare și
2. acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență recepționată, inclusiv interferențele care pot cauza o funcționare nedorită.

Avertisment: Modificările sau schimbările aduse acestui aparat care nu sunt aprobate expres de partea responsabilă cu conformitatea pot anula dreptul utilizatorului de a folosi echipamentul.

Notă: Acest echipament a fost testat și s-a constatat că respectă limitele pentru un dispozitiv digital de Clasa B, în conformitate cu Partea 15 din regulamentul FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a oferi o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare într-o instalație rezidențială. Acest echipament generează, utilizează și poate radia energie de radiofrecvență și, dacă nu este instalat și utilizat conform instrucțiunilor, poate cauza interferențe dăunătoare comunicațiilor radio. Totuși, nu există nicio garanție că nu vor apărea interferențe într-o anumită instalație. Dacă acest echipament cauzează interferențe dăunătoare recepției radio sau TV, ceea ce poate fi determinat prin oprirea și pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferența printr-una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reorientați sau mutați antena de recepție.
- Măriți distanța dintre echipament și receptor.
- Conectați echipamentul la o priză de pe un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
- Consultați distribuitorul sau un tehnician radio/TV cu experiență.

7. Eliminare

7.1. Semnificația simbolului „pubelă barată”



- Protejați mediul înconjurător: nu aruncați echipamentele electrice împreună cu deșeurile menajere.
- Vă rugăm să predați orice echipament electric pe care nu îl mai folosiți la punctele de colectare prevăzute pentru eliminarea acestora.
- Acest lucru ajută la evitarea efectelor potențiale ale eliminării incorecte asupra mediului și sănătății umane.
- Acest lucru va contribui la reciclarea și la alte forme de reutilizare a echipamentelor electrice și electronice.

Informații despre locul în care poate fi eliminat echipamentul pot fi obținute de la autoritatea locală.

7.2. Eliminarea bateriilor

ATENȚIE: Bateriile și acumulatorii nu trebuie eliminați împreună cu deșeurile menajere!

- Bateriile trebuie scoase din aparat.
- Predați bateriile uzate la punctul de colectare corespunzător sau unui distribuitor.
- Primăria sau autoritatea locală vă poate oferi informații despre punctele publice de colectare.

Acest simbol se găsește pe bateriile/acumulatorii care conțin substanțe periculoase.



- Pb = conține plumb
- Cd = conține cadmiu
- Hg = conține mercur
- Li = conține litiu

8. Specificații

Caracteristică	Valoare
Interval de temperatură	−40.0 °F – 158.0 °F (−40.0 °C – 70.0 °C)
Toleranța de temperatură	±0.9 °F (±0.5 °C) de la 32 °F la 140 °F (0 °C la 60 °C), în rest ±1.8 °F (±1 °C)
Frecvență de actualizare	30 de secunde
Tip de senzor	NTC
Afișaj	LCD, 34.0 mm lungime x 17.5 mm lățime
Dimensiunile aparatului	Diametru 76.0 mm x înălțime 146.0 mm
Alimentare	Acumulator litiu reîncărcabil încorporat de 3.7 V + panou solar

9. Serviciul clienți

- Telefon: 1-877-515-7797 (US & CA), 49-215-493-19011 (DE), 44-808-164-1683 (UK), 61-180-057-7492 (AU)
- E-mail: service@temppro.com
- Site web: <https://www.temppro.com>
- Program: în zilele lucrătoare 8:00 – 20:00

Distribuitoare
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.ro

TempPro TempAir CORE

TP111



Solarni bazenski termometer

Navodila za uporabo

Kazalo

1	Uvod	3
1.1	Pomembno	3
2	Vsebina paketa	3
3	Lastnosti	3
4	Pred prvo uporabo	4
5	Nega termometra	4
6	Izjava o skladnosti FCC	5
7	Odstranjevanje	6
7.1	Pomen simbola prečrtanega smetnjaka	6
7.2	Odstranjevanje baterij	6
8	Specifikacije	7
9	Podpora strankam	7

1. Uvod

Čestitamo vam ob nakupu solarnega bazenskega termometra. Naprava je zasnovana za spremljanje temperature bazenov, masažnih kadi, manjših ribnikov, akvarijev in podobnega. Za najboljše delovanje izdelka prosimo, da v celoti preberete ta navodila in jih shranite za poznejšo uporabo.

1.1. Pomembno

Ta termometer je opremljen z vgrajeno polnilno baterijo in solarnim panelom.

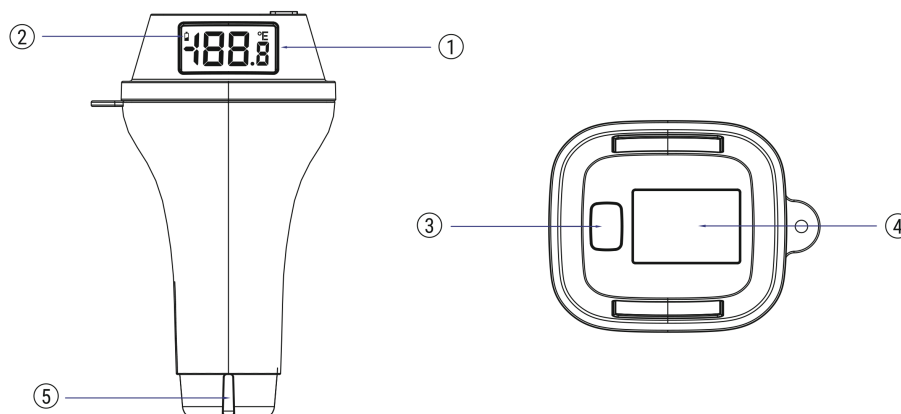
- **Prva uporaba:** Če se naprava ob prejemu ne vklopi ali prikaže simbol prazne baterije, jo pred uporabo postavite na neposredno sončno svetlobo, da se napolni.
- **Uporaba v notranjem bazenu:** Pri uporabi v notranjih bazenih se baterija ne polni samodejno. Ko se na zaslonu prikaže simbol prazne baterije, napravo za približno 5 dni postavite na neposredno sončno svetlobo, da se popolnoma napolni, in jo šele nato vrnite v vodo.

Opomba: Hitrost solarnega polnjenja je odvisna od jakosti sončne svetlobe.

2. Vsebina paketa

- 1 x bazenski termometer
- 1 x vrvica
- 1 x hitra navodila

3. Lastnosti



1. LCD zaslon: prikazuje trenutno temperaturo.

2. Prikaz izpraznjene baterije: simbol prazne baterije se prikaže, ko napetost baterije pade pod 3.3 V.
3. Tipka **⏻ / °F/°C**: Pritisnite to tipko, da napravo vklopite; tipko pridržite 3 sekunde, da jo izklopite. Za prekllop enote temperature med °F in °C preprosto pritisnite tipko, ko je naprava vklopljena.
4. Solarni panel: Solarnega panela ne prekrivajte in ne zakrivajte. Vzdržujte ga čistega, da zagotovite učinkovito polnjenje in nemoteno delovanje.
5. Temperaturni senzor.

4. Pred prvo uporabo

1. Pritisnite tipko **⏻ / °F/°C**, da napravo vklopite. Če se naprava ob prejemu ne vklopi ali prikaže simbol prazne baterije, jo pred uporabo postavite na neposredno sončno svetlobo, da se napolni.
2. Termometer položite v bazen; plaval bo na vodni gladini.
3. Termometer je zdaj pripravljen za uporabo.

5. Nega termometra

- Naprave ne izpostavljajte prekomerni sili, udarcem, prahu, temperaturi ali vlagi.
- Ne odstranjujte nobenih vijakov.
- Naprave ne odlagajte v ogenj. LAHKO EKSPLODIRA.
- Napravo hranite zunaj dosega majhnih otrok. Naprava ali njeni deli lahko predstavljajo nevarnost zadušitve.
- Baterij nikoli ne poskušajte polniti na drugačne načine.
- Napravo odstranite v skladu s predpisi in jo po možnosti reciklirajte.

OPOZORILO – LITIJ-IONSKA BATERIJA

- Nevarnost požara, eksplozije in opeklin.
- Ne odpirajte, ne stiskajte, ne prebadajte in ne razstavljajte.
- Ne povzročajte kratkega stika in ne izpostavljajte vodi.
- Ne segrevajte nad 140 °F (60 °C) in ne sežigajte.
- Uporabljajte samo z določenim polnilnikom in upoštevajte navodila proizvajalca.
- Ne uporabljajte, če je baterija poškodovana ali napihnjena.
- Odstranite pravilno v skladu z lokalnimi predpisi.

6. Izjava o skladnosti FCC

Ta naprava je skladna z delom 15 pravil FCC. Delovanje je predmet naslednjih dveh pogojev:

1. ta naprava ne sme povzročati škodljivih motenj in
2. ta naprava mora sprejeti vse prejete motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje.

Opozorilo: Spremembe ali predelave te naprave, ki jih stranka, odgovorna za skladnost, ni izrecno odobrila, lahko razveljavijo uporabnikovo pravico do uporabe opreme.

Opomba: Ta oprema je bila preizkušena in je skladna z omejitvami za digitalne naprave razreda B v skladu z delom 15 pravil FCC. Te omejitve so zasnovane tako, da zagotavljajo razumno zaščito pred škodljivimi motnjami v stanovanjski namestitvi. Ta oprema ustvarja, uporablja in lahko oddaja radiofrekvenčno energijo, in če ni nameščena in uporabljena v skladu z navodili, lahko povzroči škodljive motnje radijskih komunikacij. Vendar ni nobenega zagotovila, da v določeni namestitvi ne bo prišlo do motenj. Če ta oprema povzroča škodljive motnje radijskega ali televizijskega sprejema, kar je mogoče ugotoviti z izklopom in vklopom opreme, uporabniku priporočamo, da poskusi motnje odpraviti z enim ali več od naslednjih ukrepov:

- Preusmerite ali prestavite sprejemno anteno.
- Povečajte razdaljo med opremo in sprejemnikom.
- Opremo priključite v vtičnico na drugem tokokrogu, kot je priključen sprejemnik.
- Posvetujte se s prodajalcem ali izkušenim radijskim/televizijskim tehnikom.

7. Odstranjevanje

7.1. Pomen simbola prečrtanega smetnjaka



- Varujmo naše okolje: električne opreme ne odlagajte med gospodinjske odpadke.
- Električno opremo, ki je ne boste več uporabljali, oddajte na zbirnih mestih, namenjenih njenemu odstranjevanju.
- To pomaga preprečiti morebitne posledice nepravilnega odstranjevanja za okolje in zdravje ljudi.
- To prispeva k recikliranju in drugim oblikam ponovne uporabe električne in elektronske opreme.

Informacije o tem, kje je mogoče opremo odstraniti, dobite pri svojem lokalnem organu.

7.2. Odstranjevanje baterij

POZOR: Baterij in akumulatorjev ni dovoljeno odlagati med gospodinjske odpadke!

- Baterije je treba odstraniti iz naprave.
- Iztrošene baterije oddajte na ustreznem zbirnem mestu ali pri trgovcu.
- Informacije o javnih zbirnih mestih vam lahko posreduje vaša občina ali lokalni organ.

Ta simbol je mogoče najti na baterijah/akumulatorjih, ki vsebujejo nevarne snovi.



- Pb = vsebuje svinec
- Cd = vsebuje kadmij
- Hg = vsebuje živo srebro
- Li = vsebuje litij

8. Specifikacije

Lastnost	Vrednost
Temperaturno območje	−40.0 °F – 158.0 °F (−40.0 °C – 70.0 °C)
Toleranca temperature	±0.9 °F (±0.5 °C) od 32 °F do 140 °F (0 °C do 60 °C), sicer ±1.8 °F (±1 °C)
Pogostost osveževanja	30 sekund
Vrsta senzorja	NTC
Zaslon	LCD, 34.0 mm dolžine x 17.5 mm širine
Mere naprave	Premier 76.0 mm x višina 146.0 mm
Napajanje	3.7 V vgrajena litijeva polnilna baterija + solarni panel

9. Podpora strankam

- Telefon: 1-877-515-7797 (US & CA), 49-215-493-19011 (DE), 44-808-164-1683 (UK), 61-180-057-7492 (AU)
- E-pošta: service@temppro.com
- Spletna stran: <https://www.temppro.com>
- Delovni čas: ob delavnikih 8:00 – 20:00

Distributer
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.si

TempPro TempAir CORE

TP111



Соларен басейнов термометър

Ръководство за потребителя

Съдържание

1	Въведение	3
1.1	Важно	3
2	Съдържание на комплекта	3
3	Характеристики	3
4	Преди първата употреба	4
5	Грижа за термометъра	4
6	Декларация за съответствие с FCC	5
7	Изхвърляне	6
7.1	Значение на символа „зачертан контейнер“	6
7.2	Изхвърляне на батерии	6
8	Спецификация	7
9	Обслужване на клиенти	7

1. Въведение

Поздравяваме ви за покупката на соларния басейнов термометър. Устройството е предназначено за следене на температурата на плувни басейни, джакузита, малки водоеми, аквариуми и други. За да осигурите възможно най-добра работа на продукта, моля, прочетете това ръководство изцяло и го запазете за бъдеща справка.

1.1. Важно

Този термометър е оборудван с вградена акумулаторна батерия и соларен панел.

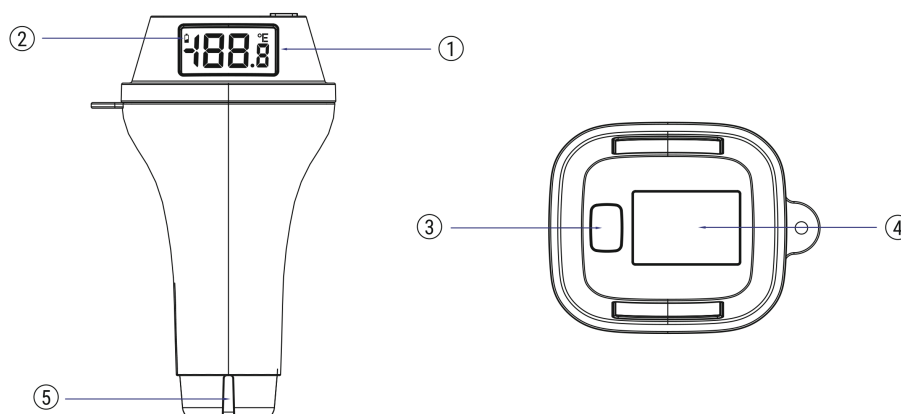
- **Първа употреба:** Ако устройството не се включва или показва икона за изтощена батерия при получаване, моля, поставете го на пряка слънчева светлина, за да се зареди преди употреба.
- **Употреба във вътрешен басейн:** При използване във вътрешни басейни батерията не се зарежда автоматично. Когато на дисплея се появи икона за изтощена батерия, моля, поставете устройството на пряка слънчева светлина за около 5 дни, за да се зареди напълно, преди да го върнете във водата.

Забележка: Скоростта на соларното зареждане зависи от интензивността на слънчевата светлина.

2. Съдържание на комплекта

- 1 бр. басейнов термометър
- 1 бр. шнур
- 1 бр. кратко ръководство

3. Характеристики



1. LCD дисплей: показва текущата температура.

2. Индикатор за изтощена батерия: иконата за изтощена батерия се появява, когато напрежението на батерията падне под 3.3 V.
3. Бутон  / °F/°C: Натиснете този бутон, за да включите устройството; задръжте бутона 3 секунди, за да го изключите. За да превключите мерната единица между °F и °C, просто натиснете бутона при включено устройство.
4. Соларен панел: Не закривайте и не покривайте соларния панел. Поддържайте го чист, за да осигурите ефективно зареждане и непрекъсната работа.
5. Температурен сензор.

4. Преди първата употреба

1. Натиснете бутона  / °F/°C, за да включите устройството. Ако устройството не се включва или показва икона за изтощена батерия при получаване, моля, поставете го на пряка слънчева светлина, за да се зареди преди употреба.
2. Поставете термометъра в басейна; той ще плава на повърхността на водата.
3. Термометърът вече е готов за употреба.

5. Грижа за термометъра

- Не подлагайте уреда на прекомерна сила, удари, прах, температура или влага.
- Не отстранявайте винтове.
- Не изхвърляйте уреда в огън. **МОЖЕ ДА ЕКСПЛОДИРА.**
- Дръжте уреда далеч от малки деца. Уредът или части от него може да представляват опасност от задавяне.
- Никога не се опитвайте да зареждате батериите по други начини.
- Изхвърлете уреда законосъобразно и по възможност го рециклирайте.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – ЛИТИЕВО-ЙОННА БАТЕРИЯ

- Опасност от пожар, експлозия и изгаряния.
- Не отваряйте, не смачквайте, не пробивайте и не разглобявайте.
- Не свързвайте накъсо и не излагайте на вода.
- Не нагрявайте над 140 °F (60 °C) и не изгаряйте.
- Използвайте само с посоченото зарядно устройство и спазвайте инструкциите на производителя.
- Не използвайте, ако батерията е повредена или подута.
- Изхвърлете правилно съгласно местните разпоредби.

6. Декларация за съответствие с FCC

Това устройство отговаря на част 15 от правилата на FCC. Работата подлежи на следните две условия:

1. това устройство не трябва да причинява вредни смущения и
2. това устройство трябва да приема всички получени смущения, включително смущения, които могат да предизвикат нежелана работа.

Предупреждение: Промени или модификации на този уред, които не са изрично одобрени от страната, отговорна за съответствието, могат да отменят правото на потребителя да работи с оборудването.

Забележка: Това оборудване е тествано и е установено, че отговаря на ограниченията за цифрово устройство от клас В съгласно част 15 от правилата на FCC. Тези ограничения са предназначени да осигурят разумна защита срещу вредни смущения в жилищна инсталация. Оборудването генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия и ако не е инсталирано и използвано в съответствие с инструкциите, може да причини вредни смущения на радиокомуникациите. Няма обаче гаранция, че при конкретна инсталация няма да възникнат смущения. Ако това оборудване причинява вредни смущения на радио- или телевизионното приемане, което може да се установи чрез изключване и включване на оборудването, потребителят се насърчава да опита да отстрани смущенията чрез една или повече от следните мерки:

- Преориентирайте или преместете приемната антена.
- Увеличете разстоянието между оборудването и приемника.
- Свържете оборудването към контакт от електрическа верига, различна от тази, към която е свързан приемникът.
- Консултирайте се с търговеца или с опитен радио-/телевизионен техник.

7. Изхвърляне

7.1. Значение на символа „зачертан контейнер“



- Пазете околната среда: не изхвърляйте електрическо оборудване с битовите отпадъци.
- Моля, предавайте електрическото оборудване, което вече няма да използвате, в предвидените за целта пунктове за събиране.
- Това помага да се избегнат възможните последици от неправилното изхвърляне върху околната среда и човешкото здраве.
- Това ще допринесе за рециклирането и други форми на повторно използване на електрическо и електронно оборудване.

Информация за това къде може да бъде изхвърлено оборудването, можете да получите от местните власти.

7.2. Изхвърляне на батерии

ВНИМАНИЕ: Батериите и акумулаторите не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци!

- Батериите трябва да бъдат извадени от уреда.
- Предайте изтощените батерии в подходящ пункт за събиране или при търговец.
- Вашата община или местната власт може да предостави информация за обществените пунктове за събиране.

Този символ може да се намери върху батерии/акумулатори, които съдържат опасни вещества.



- Pb = съдържа олово
- Cd = съдържа кадмий
- Hg = съдържа живак
- Li = съдържа литий

8. Спецификация

Характеристика	Стойност
Температурен диапазон	−40.0 °F – 158.0 °F (−40.0 °C – 70.0 °C)
Толеранс на температурата	±0.9 °F (±0.5 °C) от 32 °F до 140 °F (0 °C до 60 °C), в останалите случаи ±1.8 °F (±1 °C)
Честота на обновяване	30 секунди
Тип сензор	NTC
Дисплей	LCD, 34.0 мм дължина x 17.5 мм ширина
Размери на уреда	Диаметър 76.0 мм x височина 146.0 мм
Захранване	3.7 V вградена литиева акумулаторна батерия + соларен панел

9. Обслужване на клиенти

- Телефон: 1-877-515-7797 (US & CA), 49-215-493-19011 (DE), 44-808-164-1683 (UK), 61-180-057-7492 (AU)
- Имейл: service@temppro.com
- Уебсайт: <https://www.temppro.com>
- Работно време: делнични дни 8:00 – 20:00

Дистрибутор
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.bg